2024 年度大東文化大学大学院【春季】入学試験

問題・解答

外国語学研究科　英語学専攻（博士課程前期課程）

2024 年 2 月 16 日

科　　目　　名	受験番号：	採　点　欄
言語文化学	氏　　名：	

Question 1) Introduce a research question in your field of study that currently interests you. Explain in detail the extent to which previous research has addressed it, and the methods you consider appropriate for future studies on that topic. Answer in English or Japanese.

（裏面あり）

Question 2) Choose ONE of the statements 1-3 below and explain the extent to which you agree or disagree with it, giving your reasons in detail. Answer in English.

1. Musicals require translation to cater to global audiences, but traditional translation practices are insufficient for the dynamic nature of musicals. Translators must adapt to a more organic and highly collaborative working mode, working closely with performers to develop a translation that will satisfy their target audiences.
2. Researchers working on the subject of translation in musical theatre must attend to translators' individual task-specific experiences and their responses to field-specific demands such as singability and the need to negotiate with various stakeholders.
3. A thoroughgoing reception theory of translation in musical theatre has yet to be established but could be in the near future.

（裏面あり）